(UK) Sea-Band Nausea Relief wristbands provide effective drug free relief from many forms of nausea including travel, motion and morning sickness. They have also been found to be effective for the symptoms of nausea resulting from anaesthesia and chemotherapy. Sea-Band Nausea Relief wristbands may be used repeatedly or worn continuously and can be hand-washed using a mild detergent. Prolonged use may cause swelling of the hands. Should swelling occur, please remove the bands and replace once swelling subsides. Some people are unduly sensitive to pressure in this area. If the bands cause pain, remove immediately.

Sea-Band may interfere with the use or performance of other medical devices such as catheters or blood pressure monitors. If unsure, please check with your medical professional. Sea-Band is suitable for use by adults and children from the age of 3.

HOW TO POSITION THE SEA-BANDS CORRECTLY

1. How to find the acupressure point (called the Nei-Kuan Point). Place your middle three fingers on the inside of your wrist, with the edge of the third finger just below the first wrist crease. The Nei-Kuan point is located underneath your first (index) finger, in-between the two wrist tendons, (for children, use their own fingers to position).
2. Position the plastic stud facing inward over the Nei-Kuan Point.Repeat for your other wrist. One band must be worn on each wrist to be effective.

Sea-Band Nausea Relief takes between two and five minutes to become effective.

A better result is achieved if the bands are in place before the journey commences. Greater relief can be gained, if necessary, by applying extra pressure to the plastic stud.

(NL) Sea-Band polsbandjes tegen misselijkheid bieden effectieve, medicatievrije verlichting van verschillende vormen van misselijkheid, waaronder reisziekte, wagenziekte en ochtendmisselijkheid.

Ze blijken ook effectief te zijn bij misselijkheid als gevolg van narcose en chemotherapie.

Sea-Band-polsbandjes tegen misselijkheid kunnen herhaaldelijk of continu worden gedragen en met de hand worden gewassen met een mild wasmiddel. Langdurig gebruik kan zwelling van de handen veroorzaken.

Als er zwelling optreedt, verwijder dan de bandjes en doe ze pas weer om wanneer de zwelling is afgenomen. Sommige mensen zijn overgevoelig voor druk op deze plek. Als de bandjes pijn veroorzaken, verwijder ze dan onmiddellijk.

Sea-Band kan het gebruik of de werking van andere medische hulpmiddelen, zoals katheters of bloeddrukmeters, hinderen. Als u het niet zeker weet, moet u uw arts raadplegen.

Sea-Band is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen vanaf 3 jaar.

ZO POSITIONEERT U DE SEA-BAND-POLSBANDJES CORRECT OP UW POLS

1. Zo vindt u het acupressuurpunt (het zogenaamde Nei-Kuan-punt).
   Plaats uw middelste drie vingers aan de binnenkant van uw pols met de rand van de derde vinger net onder de eerste polsplooi. Het Nei-Kuan-punt bevindt zich onder uw eerste (wijs)vinger, tussen de twee pezen in de pols. (Laat kinderen hun eigen vingers gebruiken om het punt te bepalen.)
2. Plaats het plastic knopje naar binnen gericht op het Nei-Kuan-punt.
   Herhaal dit voor uw andere pols. Een bandje moet om elke pols worden gedragen om effectief te zijn.

Sea-Band tegen misselijkheid werkt binnen twee tot vijf minuten. Het werkt beter als de polsbandjes vóór aanvang van de reis worden omgedaan. Als het nodig is, kunt u extra verlichting krijgen door wat extra druk op het plastic knopje te geven.

DRUG FREE Sea-Band®
For Natural Nausea Relief







Manufactured by:
Sea-Band Ltd, England
Tel: +44 1455 639750
email: hq@sea-band.com
www.sea-band.com
Sea-Band is a registered trademark

SEA-BAND®

EC REP Advena Ltd. Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street. Swatar, BKR 4013 Malta

9 Language Leaflet
6829 Rev 04
09/09/2025

(DE) Sea-Band Akupressur-Armbänder bieten eine wirksame medikamentenfreie Linderung bei vielen Formen von Übelkeit wie Reiseübelkeit, morgendliche Übelkeit oder Migräneübelkeit.

Sie haben sich auch als wirksam bei den Symptomen von Übelkeit erwiesen, die bei

Anästhesie und Chemotherapie auftreten.

Sea-Band Akupressur-Bänder können wiederholt verwendet oder kontinuierlich getragen und mit einem milden Reinigungsmittel von Hand gewaschen werden. Bei längerem Gebrauch kann es zu Schwellungen der Hände kommen.

Sollte es zu Schwellungen kommen, entfernen Sie bitte die Bänder und legen diese wieder an, sobald die Schwellung abgeklungen ist. Manche Menschen reagieren in diesem Bereich übermäßig empfindlich auf Druck. Wenn die Bänder Schmerzen verursachen, sofort entfernen.

Sea-Band kann die Verwendung oder Leistung anderer medizinischer Geräte wie Katheter oder Blutdruckmessgeräte beeinträchtigen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Sea-Band Akupressur-Bänder sind für Erwachsene und Kinder ab 3 Jahre geeignet

SO POSITIONIEREN SIE DIE BÄNDER RICHTIG

1. Wie finde ich den Akupressurpunkt (Nei-Kuan-Punkt).
   Legen Sie die mittleren drei Finger auf die Innenseite Ihres Handgelenks, wobei die Außenkante des dritten Fingers direkt unter der ersten Handgelenkfalte liegt. Der Nei-Kuan-Punkt befindet sich unter dem ersten (Zeige-)Finger, zwischen den beiden Sehnen des Handgelenks (für Kinder verwenden Sie die Finger des Kindes zur Positionierung)
2. Positionieren Sie die Kunststoffnoppe auf der Innenseite des Bandes über dem Nei-Kuan-Punkt. Wiederholen Sie dies für Ihr anderes Handgelenk. An jedem Handgelenk muss ein Band getragen werden, um wirksam zu sein.

Es dauert zwischen zwei und fünf Minuten, bis SEA-BAND Akupressur-Bänder wirken.

Ein besseres Ergebnis wird erzielt, wenn die Bänder vor Beginn der Reise angebracht werden. Eine größere Entlastung kann bei Bedarf erreicht werden, indem zusätzlicher Druck auf die Kunststoffnoppe ausgeübt wird.

(AR) يسيطر SEA BAND على الغثيان على نحو فعال عند الذين يعانون من اي نوع من انواع دوار الحركة و الغثيان الناتج عن الحمل أو الناتج عن العلاج الكيميائي.

يستخدم SEA BAND علم الضغط الإبري لتخفيف الغثيان دون الشعور بالنعاس أو أي آثار جانبية أخرى .

فقد قام بتطويره في بادىء الأمر طبيب باطني في احدى المستشفيات الأمريكية الكبرى، الذي اكتشف انه عندما يفرض ضغط على منطقة ناي–كوان يشعر المرضى بالإرتياح.

ان الطريقة التي يعمل بها SEA BAND فريدة من نوعها. فهو يتألف من سوار مطاطي قياس موحد للجميع، مزود بزر لا يصدأ يفرض قدراً ملائماً من الضغط على منطقة ناي– كوان. انه صالح للبالغين و للأطفال. يجب لبسه على كل معصم على مسافة عرض ثلاثة أصابع من أعلى جدعة.

يجوز استخدام SEA BAND قبل بداية الغثيان و بعدها. و يجري حالياً استخدامه على نطاق واسع في شتى أنحاء العالم بنتائج حسنة.

يبدأ مفعوله خلال 2-5 دقائق.

الإرشادات

هام: نرجو قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل الإستعمال.

يجب لبس الشريط على كلا المعصمين (انظر الصورة)، يجب ان يوضع الزر على منطقة ناي– كوان.

ضع اصابعك الوسطى على رسغك من الداخل مع حافة البنصر اسفل بقليل من طية الرسغ الأولى. يُعين موقع نقطة الناي–كوان تحت السبابة بين وتري الرسغ. ضع الزر متجهاً نحو الأسفل فوق منطقة ناي–كوان.

تذكر انه ينبغي لبس شريط على كل معصم.

من الممكن لبس SEA BAND حتى اثناء النوم، فهو يساعد على منع بدء الغثيان.

للعناية بالشريط SEA BAND، عليك مجرد غسله بالصابون او بمادة منظفة كيمائية معتدلة.

أن الضغط الإبري غير فعال في جميع الحالات، و إذا تسبب استخدام SEA BAND بشكل متواصل بتورم المعصم، نرجو نزعه و الإتصال بمستشارنا الطبي.

صنع في انجلترا

(FR) Les bracelets Apaisenausées de Sea-Band contre les nausées offrent un soulagement efficace et sans médicament pour de nombreuses formes de nausées, notamment celles liées aux transports et aux nausées de grossesse.
Ils se sont également révélés efficaces contre les nausées provoquées par l'anesthésie et la chimiothérapie.
Les bracelets Apaisenausées de Sea-Band peuvent être utilisés de manière répétée ou portés en continu, et peuvent être lavés à la main avec un détergent doux.
Un usage prolongé peut entraîner un gonflement des mains. En cas de gonflement, retirez les bracelets et remettez-les une fois le gonflement disparu.
Certaines personnes sont particulièrement sensibles à la pression dans cette zone. Si les bracelets provoquent des douleurs, retirez-les immédiatement.
Les bracelets Apaisenausées de Sea-Band peuvent interférer avec l'utilisation ou les performances d'autres dispositifs médicaux tels que les cathéters ou les tensiomètres. En cas de doute, consultez votre professionnel de santé.
Les bracelets Apaisenausées de Sea-Band conviennent aux adultes et aux enfants à partir de 3 ans.

COMMENT BIEN POSITIONNER LES BRACELETS SEA-BAND

❶ Comment trouver le point d'acupression (appelé le point Nei-Kuan).
Placez trois doigts (l'index, le majeur et l'annulaire) sur l'intérieur de votre poignet, avec le bord du troisième doigt juste en dessous du pli du poignet. Le point Nei-Kuan se situe sous votre premier doigt (l'index), entre les deux tendons du poignet. (Pour les enfants, utilisez les doigts de l'enfant pour repérer le point.)
❷ Positionnez le bouton en plastique face vers l'intérieur, directement sur le point Nei-Kuan. Répétez l'opération pour l'autre poignet. Un bracelet doit être porté à chaque poignet pour être efficace.
Le soulagement avec les bracelets Apaisenausées de Sea-Band se fait sentir entre deux et cinq minutes après leur mise en place.
Pour de meilleurs résultats, il est recommandé de les porter avant le début du trajet.
Un soulagement accru peut être obtenu, si nécessaire, en appliquant une pression additionnelle sur le bouton en plastique.





(IT) I braccialetti antinausea P6 Nausea Control Sea-Band offrono un efficace sollievo senza farmaci da diversi tipi di nausea, tra cui quella da viaggio, da movimento e da gravidanza.
Sono stati inoltre trovati efficaci per alleviare i sintomi della nausea causata da anestesia e chemioterapia.
I braccialetti antinausea P6 Nausea Control Sea-Band possono essere riutilizzati più volte e possono essere lavati a mano con un detergente delicato. L'uso prolungato potrebbe causare gonfiore alle mani. In caso di gonfiore, rimuovere i braccialetti e riapplicarli solo dopo che il gonfiore è diminuito. Alcune persone sono particolarmente sensibili alla pressione in questa zona. Se i braccialetti causano dolore, rimuoverli immediatamente.
I braccialetti P6 Nausea Control Sea-Band potrebbero interferire con l'uso o le prestazioni di altri dispositivi medici, come cateteri o misuratori di pressione sanguigna. In caso di dubbi, consultare un professionista sanitario.
I braccialetti P6 Nausea Control Sea-Band sono adatti per adulti e bambini a partire dai 3 anni di età.

Come indossare correttamente I braccialetti P6 Nausea Control Sea Band

❶ Come trovare il punto di digitopressione P6 (chiamato punto Nei-Kuan). Posiziona le tre dita centrali (indice, medio e anulare) sul lato interno del polso, con il bordo del terzo dito appena sotto la prima piega del polso. Il punto Nei-Kuan si trova sotto il primo dito (indice), tra i due tendini flessori del polso.
(Per i bambini, utilizzare le loro stesse dita per posizionarlo correttamente).
❷ Posiziona il bottone di plastica rivolto verso l'interno, sopra il punto Nei-Kuan. Ripeti la procedura per l'altro polso. Per un'efficacia ottimale, è necessario indossare un braccialetto su ciascun polso.
Per ottenere la massima efficacia, è necessario indossare i bracciali sempre su entrambi i polsi.
Sea Band può essere indossato preventivamente, oppure non appena i sintomi della nausea comincino a manifestarsi.

(ES) Las pulseras Sea-Band para el alivio de las náuseas ofrecen un alivio eficaz y sin medicamentos para diversas náuseas, como las causadas por viajes, movimiento y las matutinas. También han demostrado ser eficaces para las náuseas causadas por la anestesia y la quimioterapia.
Las pulseras Sea-Band para el alivio de las náuseas pueden usarse repetidamente o de forma continua, y pueden lavarse a mano con un detergente suave. El uso prolongado puede causar hinchazón en las manos.
Si se produce hinchazón, retire las pulseras y vuelva a colocarlas cuando la hinchazón disminuya. Algunas personas son excesivamente sensibles a la presión en esta zona. Si las pulseras le causan dolor, retírelas inmediatamente
Sea-Band puede interferir con el uso o el funcionamiento de otros dispositivos médicos, como catéteres o tensiómetros. Si tiene alguna duda, consulte con su profesional médico.
Sea-Band es apto para adultos y niños a partir de los 3 años.

COMO COLOCAR CORRECTAMENTE LAS PULSERAS

❶ Cómo encontrar el punto de acupresión (llamado punto Nei-Kuan). Coloca los tres dedos medios en la parte interior de la muñeca, con el borde del tercer dedo justo debajo del primer pliegue. El punto Nei-Kuan se encuentra debajo del índice, entre los dos tendones de la muñeca (los niños pueden usar sus propios dedos para posicionarlo).
❷ Coloque el botón de plástico hacia adentro sobre el punto Nei-Kuan. Repita el procedimiento en la otra muñeca. Para que sea efectivo, debe usar una pulsera en cada muñeca.
El alivio de náuseas tarda entre dos y cinco minutos en surtir efecto. Se obtienen mejores resultados si las pulseras se colocan antes del viaje. Si es necesario, se puede obtener un mayor alivio aplicando presión adicional sobre el botón de plástico.

(PT) As pulseiras Sea-Band Sem Enjoo proporcionam alívio efetivo da maioria das formas de náusea incluindo enjoo de viagem e enjoo matinal.
A sua eficácia foi comprovada contra os sintomas de náusea resultantes de anestesia e quimioterapia.
As pulseiras Sea-Band Sem Enjoo podem ser utilizadas repetidamente e, igualmente pelo tempo que for necessário e podem ser lavadas à mão utilizando um detergente suave. A utilização prolongada pode causar inchaço das mãos.
Caso ocorra, deverá retirar as pulseiras e recolocar mais tarde quando o inchaço diminuir.
Algumas pessoas são mais sensíveis a pressão nesta zona. Caso sinta dor com as pulseiras, retire imediatamente.
Sea-Band pode interferir com a utilização ou desempenho de outros dispositivos médicos como por exemplo cateteres ou tensiómetros. Caso tenha dúvidas, por favor consulte o seu médico.
Sea-band é apropriado para adultos e crianças a partir dos 3 anos de idade.

COMO COLOCAR CORRETAMENTE AS SEA-BAND

❶ Como encontrar o ponto de pressão (chamado ponto Nei-Kuan). Coloque os dedos indicador, médio e anelar de uma das mãos sobre o lado interno do pulso da outra mão, com a borda do dedo anelar sobre a dobra do pulso. O ponto Nei-Kuan fica por baixo do dedo indicador entre os dois tendões (as crianças devem utilizar os seus próprios dedos para o posicionamento).
❷ Coloque o botão plástico voltado para baixo sobre o ponto Nei-Kuan. Faça o mesmo no outro pulso. Para surtir efeito, deve usar uma pulseira em cada pulso.
As pulseiras Sea-Band Sem Enjoo demoram entre dois a cinco minutos a surtir efeito. Para melhores resultados, coloque as pulseiras antes do início da viagem.
Para obter mais alívio pode aplicar uma pressão extra sobre o botão plástico.

(GR) Τα περικάρπια Sea-Band Nausea Relief παρέχουν αποτελεσματική ανακούφιση χωρίς φάρμακα από πολλές μορφές ναυτίας, όπως ταξίδια, κίνηση και πρωινή ναυτία.
Έχουν επίσης αποδειχτεί αποτελεσματικά για τα συμπτώματα ναυτίας που προκύπτουν από αναισθησία και χημειοθεραπεία.
Τα περικάρπια Sea-Band Nausea Relief μπορούν να χρησιμοποιηθούν επανειλημμένα ή να φορεθούν συνεχώς και μπορούν να πλυθούν στο χέρι με ένα ήπιο καθαριστικό. Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει πρήξιμο στα χέρια.
Σε περίπτωση που εμφανιστεί πρήξιμο, αφαιρέστε τα περικάρπια και αντικαταστήστε τα μόλις υποχωρήσει. Μερικοί άνθρωποι είναι υπερβολικά ευαίσθητοι στην πίεση σε αυτήν την περιοχή. Εάν τα περικάρπια προκαλούν πόνο, αφαιρέστε τα αμέσως.
Το Sea-Band ενδέχεται να επηρεάσει τη χρήση ή την απόδοση άλλων ιατρικών συσκευών, όπως καθετήρες ή συσκευές παρακολούθησης της αρτηριακής πίεσης. Εάν δεν είστε σίγουροι, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Το Sea-Band είναι κατάλληλο για χρήση από ενήλικες και παιδιά ηλικίας από 3 ετών.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΕΣΕΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΑ SEA-BAND

❶ Πώς να βρείτε το σημείο πιεσοθεραπείας (που ονομάζεται Σημείο Nei-Kuan). Τοποθετήστε τα τρία μεσαία δάχτυλά σας στο εσωτερικό του καρπού σας με την άκρη του τρίτου δακτύλου ακριβώς κάτω από την πρώτη πτυχή του καρπού. Το σημείο Nei-Kuan βρίσκεται κάτω από την άκρη του πρώτου δαχτύλου σας (δείκτη), μεταξύ των δύο κεντρικών τενόντων, (για παιδιά, χρησιμοποιήστε τα δικά τους δάχτυλα για να το τοποθετήσετε)
❷ Τοποθετήστε το πλαστικό κουμπί με την όψη προς τα κάτω, πάνω στο σημείο Nei-Kuan. Επαναλάβετε τη διαδικασία και στον άλλο καρπό. Κάθε περικάρπιο πρέπει να φορεθεί σε κάθε καρπό, για να είναι αποτελεσματικό.
Η ανακούφιση από τη ναυτία με Sea-Band χρειάζεται από δύο έως πέντε λεπτά για να γίνει αποτελεσματική. Καλύτερο αποτέλεσμα επιτυγχάνεται εάν τα περικάρπια είναι τοποθετημένα πριν από την έναρξη του ταξιδιού. Μεγαλύτερη ανακούφιση μπορεί να επιτευχθεί, εάν είναι απαραίτητο, ασκώντας επιπλέον πίεση στο πλαστικό κουμπί.